

Avant-propos

Voici déjà le troisième volume de notre collection "Un Siècle de Vapeur".

Comme pour les deux premiers tomes, nous avons fait une sélection de photos dans les trois grandes époques :

- 1835 - 1930
- 1931 - 1945
- 1946 - 1966

Ces périodes correspondent aux trois systèmes de numérotation (Etat Belge, SNCB à 4 chiffres et SNCB à 5 chiffres).

Deux autres chapitres complètent le livre : les chemins de fer industriels, et les locomotives à vapeur sur les réseaux étrangers.

La nouveauté de cet ouvrage est l'insertion d'un cahier couleur de 8 pages. Notre photothèque s'est en effet enrichie non seulement d'un bon millier de photos de la traction à vapeur, mais également d'une centaine de documents en couleurs de grande qualité.

Tout comme les tomes précédents, nous avons sélectionné des documents de toutes qualités, allant de très bon à mauvais; mais tous méritent d'être publiés.

Nous possédons également un bon nombre de photos de locomotives industrielles mais, malheureusement, le manque total d'informations nous empêche d'écrire la moindre légende.

Etant donné que notre photothèque est loin d'être épuisée, puisqu'elle s'agrandit de semaines en semaines, nous vous donnons déjà rendez-vous dans quelques mois dans le quatrième volume de cette collection.

Nous sommes certains que de nombreuses collections de photos dorment au fond de boîtes entreposées dans des greniers. Aussi, nous lançons un appel à toutes les personnes ayant connaissance de tels trésors cachés, afin de les rendre publics pour le plus grand plaisir de tous les amateurs que nous sommes.

Le PFT asbl.

Voorwoord

We zijn aan onze derde uitgave toe van "Een Eeuw Stoom".

Net zoals bij de twee vorige delen hebben wij een selectie van foto's gemaakt uit de drie grote tijdperken :

- 1835 -1930
- 1931 -1945
- 1946 -1966

Deze tijdperken komen overeen met de drie nummeringssystemen (Belgische Staat, NMBS met 4 cijfers en NMBS met 5 cijfers). Twee andere hoofdstukken vervolledigen dit boek met beeldmateriaal van industriële en buitenlandse stoomlocomotieven.

Nieuw aan dit werk is de aanwezigheid van 8 kleurenpagina's. Onze fotoverzameling verrijkte zich niet alleen met duizenden foto's over de stoomtractie maar ook met een honderdtal kleurenfoto's van hoge kwaliteit.

Net zoals bij de vorige werken kozen we voor documenten van verschillende kwaliteit, gaande van uitstekend tot slecht; evenwel verdient elk document publicatie.

Wij bezitten eveneens een groot aantal foto's van industriële locomotieven, doch wegens totaal gebrek aan informatie zijn we helaas niet altijd in staat uitleg over deze foto's te verschaffen.

Onze fotoverzameling is verre van uitgeput en verrijkt zich zelfs week na week met nieuwe historische documenten. Daarom maken we nu reeds een afspraak voor een vierde deel van deze reeks binnen enkele maanden.

We zijn er van overtuigd dat er nog vele verzamelingen ergens in kelders of op zolders stof liggen te vergaren. We roepen dan ook onze lezers op om, indien zij weet hebben van zulke verborgen schatten, deze documenten publiek te maken tot groot genoegen van de overtuigde spoorwegliefhebbers.

Bij voorbaat dank, TSP vzw.